2023/2720

6.12.2023

NARIADENIE RADY (EÚ) 2023/2720

z 27. novembra 2023,

ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2024 – 2026 a stanovuje sa ich správa

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 31,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Zásobovanie Únie určitými produktmi rybárstva závisí v súčasnosti od dovozu z tretích krajín. V posledných desaťročiach sa závislosť Únie od dovozu na účely pokrytia dopytu po produktoch rybárstva zvýšila. V snahe zabezpečiť ochranu produkcie Únie v oblasti produktov rybárstva a primerané zásobovanie spracovateľského odvetvia EÚ produktmi rybárstva by sa malo v rámci colných kvót pozastaviť alebo znížiť uplatňovanie dovozných ciel na viacero produktov rybárstva. S cieľom zabezpečiť na trhu Únie spravodlivú hospodársku súťaž medzi dovážanými produktmi rybárstva a produktmi rybárstva z Únie by sa mal zohľadniť aj vplyv opatrení na konkurencieschopnosť únijných výrobcov produktov rybárstva.

(2) Nariadením Rady (EÚ) 2020/1706 ([1]) sa otvorili autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2021 – 2023 a stanovili sa ich správa. Vzhľadom na to, že obdobie uplatňovania uvedeného nariadenia skončí 31. decembra 2023, malo by sa prijať nové nariadenie, ktorým sa stanovia colné kvóty na obdobie rokov 2024 – 2026.

(3) Únia ukladá reštriktívne opatrenia voči Rusku postupne od júla 2014. Európska rada vo svojich záveroch z 24. februára 2022 uviedla, že nevyprovokovaná a neodôvodnená vojenská agresia Ruska voči Ukrajine predstavuje hrubé porušenie medzinárodného práva a zásad Charty Organizácie Spojených národov a oslabuje európsku a celosvetovú bezpečnosť a stabilitu.

(4) Rada naposledy 23. júna 2023 prijala jedenásty balík reštriktívnych opatrení voči Rusku za jeho pokračujúcu útočnú vojnu proti Ukrajine.

(5) Hoci je Rusko členom Svetovej obchodnej organizácie (WTO), Únia môže využiť výnimky, ktoré sa uplatňujú podľa Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie (ďalej len „Dohoda o WTO“), a najmä článku XXI Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) 1994, predovšetkým pokiaľ ide o povinnosť udeliť produktom dovážaným z Ruska výhody poskytované podobným produktom dovážaným z iných krajín (zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod).

(6) Vzhľadom na zhoršenie vzťahov medzi Úniou a Ruskom a s cieľom zabezpečiť súlad s činnosťami a zásadami Únie v oblasti vonkajšej činnosti Únie by preto nebolo vhodné povoliť, aby sa na produkty pochádzajúce z Ruska vzťahovalo bezcolné zaobchádzanie a zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod, pokiaľ ide o produkty, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

(7) Vzťahy medzi Úniou a Bieloruskom sa v posledných rokoch zhoršili, pretože bieloruský režim nerešpektuje medzinárodné právo, základné práva a ľudské práva. Bielorusko okrem toho od samého začiatku poskytuje rozsiahlu podporu ruskej útočnej vojne proti Ukrajine.

([1]) Nariadenie Rady (EÚ) 2020/1706 z 13. novembra 2020, ktorým sa otvárajú autonómne colné kvóty Únie na určité produkty rybárstva na obdobie rokov 2021 – 2023 a stanovuje sa ich správa (Ú. v. EÚ L 385, 17.11.2020, s. 3).

(8) Od októbra 2020 Únia postupne zavádza reštriktívne opatrenia voči Bielorusku za pokračujúce porušovanie ľudských práv, zneužívanie migrantov a zapojenie Bieloruska do ruskej útočnej vojny proti Ukrajine. Keďže Bielorusko nie je členom WTO, Únia nie je povinná poskytnúť produktom z Bieloruska zaobchádzanie podľa doložky najvyšších výhod na základe Dohody o WTO.

(9) Vzhľadom na zhoršenie vzťahov medzi Úniou a Bieloruskom a s cieľom zabezpečiť súlad s činnosťami a zásadami Únie v oblasti vonkajšej činnosti Únie by preto nebolo vhodné povoliť, aby sa na produkty s pôvodom v Bielorusku vzťahovalo bezcolné zaobchádzanie, pokiaľ ide o produkty, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia.

(10) Vylúčenie produktov z Bieloruska a Ruska, najmä tresky aljašskej, z rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia bude mať vplyv na obchodné toky a bude si vyžadovať prispôsobenie zo strany výrobného odvetvia Únie. Ak sa v dôsledku toho suroviny, ktoré v súčasnosti nepatria do rozsahu pôsobnosti tohto nariadenia, označia za rovnocenné s týmito produktami a sú naliehavo potrebné počas adaptačného obdobia, toto nariadenie sa môže revidovať s cieľom zohľadniť tieto okolnosti.

(11) Všetci dovozcovia Únie by mali mať možnosť profitovať z rovnakého a neprerušovaného prístupu k colným kvótam stanoveným v tomto nariadení a sadzby stanovené pre colné kvóty by sa mali uplatňovať neprerušene na všetok dovoz dotknutých produktov rybárstva do všetkých členských štátov až do vyčerpania colných kvót.

(12) Vo vykonávacom nariadení Komisie (EÚ) 2015/2447 ([2]) sa stanovuje systém správy colných kvót, ktorý sleduje chronologické poradie dátumov prijatia colných vyhlásení na prepustenie do voľného obehu. Účelom colných kvót je zabezpečiť primerané zásobovanie spracovateľského odvetvia Únie produktmi rybárstva, a preto by sa na účely oprávnenosti na kvótu mala vyžadovať minimálna úroveň spracovania alebo úkonov.

(13) Na zabezpečenie efektívnej správy colných kvót by sa členským štátom malo umožniť čerpať z objemu colnej kvóty potrebné množstvá zodpovedajúce ich skutočnému dovozu. Keďže si tento spôsob správy vyžaduje úzku spoluprácu medzi členskými štátmi a Komisiou, Komisia by mala mať možnosť monitorovať tempo čerpania colných kvót a podľa toho informovať členské štáty,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V rámci colných kvót sa dovozné clá na produkty uvedené v prílohe pozastavujú alebo znižujú podľa sadzieb uvedených v prílohe a na obdobia a do výšky množstiev, ktoré sú takisto uvedené v prílohe.

Článok 2

Colné kvóty uvedené v článku 1 tohto nariadenia sa spravujú v súlade s článkami 49 až 54 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447.

Článok 3

Colné kvóty podliehajú colnému dohľadu nad konečným použitím v súlade s článkom 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ([3]).

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

Článok 4

1. Pozastavenie ciel alebo zníženie ich sadzby sa uplatňuje iba na produkty určené na ľudskú spotrebu.

2. Colné kvóty nie sú dostupné pre produkty, ktoré sa spracúvajú na úrovni maloobchodného predaja alebo v stravovacích zariadeniach.

3. Colné kvóty nie sú dostupné pre produkty, ktoré sú určené výlučne na jeden alebo viacero z týchto spracovateľských úkonov:

a) čistenie, pitvanie, oddelenie chvosta a oddelenie hlavy;

b) rezanie;

c) prebaľovanie mrazeného jednotlivo rýchlomrazeného filé;

d) odber vzoriek a triedenie;

e) označovanie;

f) balenie;

g) chladenie;

h) zmrazovanie;

i) hlboké zmrazovanie;

j) rozmrazovanie;

k) glazúrovanie;

l) roztápanie a

m) delenie.

4. Bez ohľadu na odsek 3 sú colné kvóty dostupné na produkty, ktoré sú určené na jeden alebo viacero z týchto spracovateľských úkonov:

a) krájanie na kocky;

b) rezanie na krúžky a rezanie na plátky v prípade materiálov s číselnými znakmi KN ex 0307 43 35, ex 0307 43 91, ex 0307 43 92 a ex 0307 43 99;

c) filetovanie;

d) výroba plátkov;

e) rezanie mrazených blokov;

f) rozdeľovanie mrazených poprekladaných blokov filé a hlavonožcov na získanie samostatných filé;

g) krájanie na plátky v prípade materiálov s číselnými znakmi KN ex 0303 66 11, ex 0303 66 12, ex 0303 66 13, ex 0303 66 19, ex 0303 89 70 a ex 0303 89 90;

h) úprava produktov s číselnými znakmi KN 0306 16 99 (podpoložky TARIC 20 a 30), 0306 17 92 (podpoložka TARIC 20), 0306 17 99 (podpoložka TARIC 10), 0306 35 90 (podpoložky TARIC 12, 14, 92 a 93), 0306 36 90 (podpoložky TARIC 20 a 30), 1605 21 90 (podpoložky TARIC 45, 55 a 62) a 1605 29 00 (podpoložky TARIC 50, 55 a 60) baliacimi plynmi v zmysle vymedzenia v prílohe I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ([4]);

i) rozdelenie zmrazeného produktu alebo tepelné spracovanie mrazeného produktu, aby sa mohol odstrániť odpad z vnútorností v prípade materiálov s číselnými znakmi KN 0306 11 10 (podpoložka TARIC 10), 0306 11 90 (podpoložka TARIC 20) a 0306 31 00 (podpoložka TARIC 10);

j) pasterizácia pod číselnými znakmi KN 0305 20 00 a 1604 32 00;

k) čistenie v prípade, že ide o jedinú operáciu, ktorú možno vykonať na konkrétnom tovare, a čistenie je potrebné na získanie produktu prijateľného na ľudskú spotrebu (rybie ikry z položky 0302; 0303 a 0305 krevety položky 0306, mrazené ryby, okrem rybieho filé a ostatného rybieho mäsa, druhu *Gadus morhua* na spracovanie pod číselným znakom KN 0303 63 10, druhu *Merluccius*, okrem *Merluccius merluccius*, na spracovanie pod číselným znakom KN 0303 66 11, 0303 66 12, 0303 66 13, 0303 66 19 a druhu *Theragra chalcogramma* na spracovanie pod číselným znakom KN 0303 67 00) a

([4]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 zo 16. decembra 2008 o prídavných látkach v potravinách (Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 16).

l) obaly s modifikovanou atmosférou patriace pod číselný znak KN 1605 40 00.

5. Colné kvóty nie sú dostupné pre produkty s pôvodom v Rusku alebo Bielorusku.

Na účely stanovenia pôvodu produktov v rámci kvót sa uplatňujú pravidlá určovania nepreferenčného pôvodu v súlade s článkom 60 nariadenia (EÚ) č. 952/2013.

Článok 5

Komisia úzko spolupracuje s colnými orgánmi členských štátov s cieľom zabezpečiť riadnu správu a kontrolu uplatňovania tohto nariadenia.

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2024 do 31. decembra 2026.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 27. novembra 2023

Za Radu
predsedníčka
X. MÉNDEZ BÉRTOLO

PRÍLOHA

Poradové číslo	Číselný znak KN	Kód TARIC	Opis	Ročná výška kvóty (v tonách) (1)	Clo v rámci kvóty	Platnosť kvóty
09.2503	ex 0303 39 85	80	Platesotvaré (*Limanda aspera, Lepidopsetta bilineata, Pleuronectes quadrituberculatus, Limanda ferruginea, Lepidopsetta polyxystra, Eopsetta jordani*), mrazené, na spracovanie	7 500	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0303 39 85	90				
09.2504	0302 11 20	10	Pstruhy druhu *Oncorhynchus mykiss* s hlavou a žiabrami, zbavené čriev, s hmotnosťou každého kusa väčšou ako 1,2 kg, alebo bez hláv, žiabier a čriev, s hmotnosťou každého kusa väčšou ako 1 kg, na spracovanie	10 000	5 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
09.2505	ex 0303 54 10	95 (2)	Makrela japonská (*Scomber japonicus*), celá, filé a plátky, na spracovanie	5 000	7,5 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0304 89 49	20				
	ex 0304 99 99	12				
09.2508	ex 0307 43 35	10	Kalmáre druhu *Loligo gahi*, mrazené, na spracovanie	75 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
09.2746	ex 0302 89 90	30	Lutjan (*Lutjanus purpureus*), čerstvý, chladený, na spracovanie	1 500	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
09.2748	ex 0302 91 00	96	Tvrdé rybie ikry, čerstvé, chladené alebo mrazené, solené alebo v slanom náleve, na spracovanie	5 700	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0303 91 90	96				
	ex 0305 20 00	41				
09.2750	ex 0305 20 00	35	Tvrdé rybie ikry, čistené, zbavené prilipnutých čiastok rybích vnútorností a jednoducho solené alebo v slanom náleve, na výrobu kaviárových náhradok	1 200	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 1604 32 00	20				
09.2759	ex 0302 51 10	20	Treska (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*) a ryby druhu *Boreogadus saida*, okrem pečene a ikier a mliečia, čerstvé, chladené alebo mrazené, na spracovanie	110 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0302 51 90	10				
	ex 0302 59 10	10				
	ex 0303 63 10	10				
	ex 0303 63 30	10				
	ex 0303 63 90	10				
	ex 0303 69 10	10				

09.2760	ex 0303 66 11	10	Merlúza (*Merluccius* spp. okrem *Merluccius merluccius, Urophycis* spp.) a ryby druhu *Genypterus blacodes* a *Genypterus capensis*, mrazené, na spracovanie	10 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0303 66 12	10				
	ex 0303 66 13	10				
	ex 0303 66 19	11				
		91				
	ex 0303 89 70	10				
	ex 0303 89 90	30				
09.2761	ex 0304 79 50	10	Ryby druhu (*Macruronus Novaezelandiae*) a (*Macruronus magellanicus*), mrazené rybie filé a ostatné rybie mäso, na spracovanie	17 500	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0304 95 90	11				
	ex 0304 79 90	11				
09.2762	ex 0306 11 10	10	Langusty a iné morské raky (*Palinurus* spp., *Panulirus* spp., *Jasus* spp.), živé, chladené, mrazené, na spracovanie	200	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0306 11 90	20				
	ex 0306 31 00	10				
09.2765	ex 0305 62 00	20	Treska (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*) a ryby druhu *Boreogadus saida*, solené alebo v slanom náleve, ale nie sušené ani údené, na spracovanie	2 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
		25				
		29				
	ex 0305 69 10	10				
09.2770	ex 0305 63 00	10	Sardely (*Engraulis anchoita*), solené alebo v slanom náleve, ale nie sušené ani údené, na spracovanie	1 500	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
09.2772	ex 0304 93 10	10	Surimi, mrazené, na spracovanie	60 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0304 94 10	10				
	ex 0304 95 10	10				
	ex 0304 99 10	10				
09.2774	ex 0304 74 15	10	Merlúza kalifornská (*Merluccius productus*) a merlúza argentínska (merlúza z juhozápadného Atlantiku) (*Merluccius hubbsi*), mrazené filé a ostatné rybie mäso, na spracovanie	40 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0304 74 19	10				
	ex 0304 95 50	10				
		20				

09.2776	ex 0304 71 10	10	Treska (*Gadus morhua, Gadus macrocephalus*), mrazené rybie filé a mrazené rybie mäso, na spracovanie	45 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0304 71 90	10				
	ex 0304 95 21	10				
	ex 0304 95 25	10				
09.2777	ex 0303 67 00	10	Treska aljašská (*Theragra chalcogramma*), mrazená, mrazené filé a ostatné mrazené rybie mäso na spracovanie	340 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0304 75 00	10				
	ex 0304 94 90	10				
09.2778	ex 0304 83 90	21	Platesotvaré (*Limanda aspera, Lepidopsetta bilineata, Pleuronectes quadrituberculatus, Limandaferruginea, Lepidopsetta polyxystra*), mrazené filé a ostatné rybie mäso, na spracovanie	10 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0304 99 99	65				
09.2785	ex 0307 43 91	10	Telá ([3]) kalmárov [*Ommastrephes* spp. – okrem *Todarodes sagittatus* (synonymum *Ommastrephes sagittatus*) – *Nototodarus* spp., *Sepioteuthis* spp.] a *Illex* spp., mrazené, s kožou a plutvami, na spracovanie	20 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0307 43 92	10				
	ex 0307 43 99	21				
09.2786	ex 0307 43 91	20	Kalamáre [*Ommastrephes* spp. – okrem *Todarodes sagittatus* (synonymum *Ommastrephes sagittatus*) – *Nototodarus* spp., *Sepioteuthis* spp.] a *Illex* spp., mrazené, celé alebo chápadlá a plutvy, na spracovanie	5 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0307 43 92	20				
	ex 0307 43 99	29				
09.2790	ex 1604 14 26	10	Filé známe ako „chrbtové“ z tuniaka a tuniaka pruhovaného, na spracovanie	35 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 1604 14 36	10				
	ex 1604 14 46	11				
		21				
		92				
		94				
09.2794	ex 1605 21 90	45	Krevety a garnáty druhu *Pandalus borealis* a *Pandalus montagui*, varené a olúpané, na spracovanie	4 500	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
		55				
		62				
	ex 1605 29 00	50				
		55				
		60				

09.2798	ex 0306 16 99	20	Krevety a garnáty druhu *Pandalus borealis* a *Pandalus montagui*, s pancierom, čerstvé, chladené alebo mrazené, na spracovanie	2 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
		30				
	ex 0306 35 90	12				
		14				
		92				
		93				
09.2800	ex 1605 21 90	55	Krevety a garnáty druhu *Pandalus jordani*, varené a olúpané, na spracovanie	4 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 1605 29 00	60				
09.2802	ex 0306 17 92	20	Krevety a garnáty druhu *Penaeus vannamei* a *Penaeus monodon*, s pancierom i bez panciera, čerstvé, chladené alebo mrazené, nevarené, na spracovanie	48 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0306 36 90	30				
09.2804	ex 1605 40 00	40	Chvosty raka červeného druhu *Procambarus clarkii*, varené, na spracovanie	2 500	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
09.2821	0307 43 33	10	Kalmáre druhu *Loligo pealeii*, mrazené, na spracovanie	1 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
09.2822	ex 0303 11 00	20	Losos tichomorský druhu *Oncorhynchus nerka, Oncorhynchus kisutch, Oncorhynchus keta* a *Oncorhynchus tshawytscha*, zbavený hlavy a vnútorností, a vo forme filé, mrazený, na spracovanie	10 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0303 12 00	20				
	ex 0304 81 00	20				
09.2824	0302 52 00	10	Treska jednoškvrnná (*Melanogrammus aeglefinus*), čerstvá, chladená alebo mrazená, bez hlavy, žiabier a čriev, na spracovanie	3 500	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	0303 64 00	10				
09.2826	ex 0306 17 99	10	Krevety a garnáty druhu *Pleoticus muelleri*, s pancierom i bez panciera, čerstvé, chladené alebo mrazené, na spracovanie	16 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026
	ex 0306 36 90	20				
09.2515	ex 0304 61 00	10	Mrazené filé z tilapií (*Oreochromis* spp.)	10 000	0 %	1. 1. 2024 – 31. 12. 2026

(1) Vyjadrená v čistej hmotnosti, pokiaľ sa neuvádza inak.
(2) Od 15. februára do 15. júna nemožno colnú kvótu uplatniť na tovar navrhnutý na prepustenie do voľného obehu.
(3) Telo hlavonožcov alebo kalmárov bez hlavy a chápadiel, s kožou a plutvami.